

# MÅNGKULTUR-BIBLIOTEK-BEMÖTANDE

REGIONBIBLIOTEK ÖSTERGÖTLAND 2015-12-08

## Finskt förvaltningsområde

Tiina Mauritzell, Finspångs kommun

Raija Arvidsson, Norrköpings kommun



NORRKÖPING



FINSPÅNG

# NATIONELLA MINORITETER

## Grundskydd - regleras i princip av:

- ❖ **Lagen om nationella minoriteter och minoritetsspråk (2009:724)**

§4 Stat/kommun ska **skydda och främja** de nationella minoriteternas språk och kultur  
Särskilt **främja barns utveckling** av en kulturell identitet och användning av sitt eget nationella minoritetsspråk

- ❖ **Minoritetsspråksmålen (Prop 2008/09:158)**

De nationella minoriteterna ska ges möjligheter att tillägna sig, **bruka och utveckla** sitt modersmål och utveckla en egen kulturell identitet.

De nationella minoriteterna ska kunna **överföra** sitt minoritetsspråk och sin kultur till nästa generation.

De nationella minoritetsspråken, som utgör en del av **det svenska kulturarvet**, ska kunna **bevaras och utvecklas** som levande språk i Sverige.



# NATIONELLA MINORITETER

## Förstärkt skydd i ett förvaltningsområde

- ❖ Norrköping
- ❖ Finspång
- ❖ Motala
- ❖ Region Östergötland



# FINSKT FÖRVALTNINGSOMRÅDE

Sverigefinnars rätt som nationell minoritet.  
Vad innebär det?



# FINSKT FÖRVALTNINGSOMRÅDE

## Sju huvudområden:

- ❖ Samråd
- ❖ Kartläggning
- ❖ Information och myndighetsbemötande
- ❖ Förskola
- ❖ Äldreomsorg
- ❖ Statsbidrag
- ❖ Främjande och synliggörande



NORRKÖPING



FINSPÅNG

# FINSKT FÖRVALTNINGSOMRÅDE

## Samråd

..möjlighet till inflytande i frågor som berör minoriteten och så långt som möjligt samråda med representanter för minoriteten...



# FINSKT FÖRVALTNINGSOMRÅDE

## Kartläggning

Kommuner som ingår i ett förvaltningsområde och mottar statsbidrag för NM-arbetet har ett krav på kartläggning av:

- ❖ Behov av åtgärder till stöd av användningen av finska språket.

## Övriga kommuner:

- ❖ Rekommenderas starkt att inventera vilka nationella minoriteter som finns i kommunen och deras behov och önskemål samt språkkunskaper inom personalen.



NORRKÖPING



FINSPÅNG

# FINSKT FÖRVALTNINGSOMRÅDE

## Information och myndighetsbemötande

- ❖ Kommunen har skyldighet att informera om NM's rättigheter.
- ❖ De enskilda har rätt att använda finska i sina kontakter skriftligt eller muntligt med förvaltningsmyndigheter.



NORRKÖPING



FINSPÅNG



# FINSKT FÖRVALTNINGSOMRÅDE

## Förskola

- ❖ Verksamhet helt eller delvis på finska.



# FINSKT FÖRVALTNINGSOMRÅDE

## Äldreomsorg

- ❖ Verksamhet helt eller delvis på finska.



NORRKÖPING



FINSPÅNG

# FINSKT FÖRVALTNINGSOMRÅDE

## Statsbidrag

Ska användas i samråd med NM och till användning av finska språket och merkostnader med anledning av minoritetslagen.

Bland annat:

- ❖ Information
- ❖ Synliggörande
- ❖ Kultur- och språkinsatser
- ❖ Litteratur



NORRKÖPING



FINSPÅNG

# FINSKT FÖRVALTNINGSOMRÅDE

## Främjande och synliggörande

- ❖ Skyltning på finska
- ❖ Seminarier, temadagar
- ❖ Film-, musik-, och litteraturevenemang
- ❖ Sagostunder, teater, och annan barnkultur
- ❖ Utställningar m.m på t. ex. bibliotek



NORRKÖPING



FINSPÅNG

# BIBLIOTEKSLAGEN

*”Biblioteken ska ägna särskild uppmärksamhet åt de nationella minoriteterna och personer som har annat modersmål än svenska och erbjuda litteratur på de nationella minoritetsspråken.”*

Bibliotekslagen (2013:801)



# TIPS TILL BIBLIOTEKEN

HÖJ KUNSKAPEN OCH FÖRSTÅELSEN FÖR NM OCH MINORITETSSPRÅK!

- ❖ Tvåspråkig teater för barnen
- ❖ Lättlästa böcker till både barn och vuxna
- ❖ Ljudböcker, musik
- ❖ Nyutkommen finsk litteratur
- ❖ Sagoläsning
- ❖ Högläsning för vuxna
- ❖ Poesiaftnar
- ❖ Bokklubbar
- ❖ Finskspråkiga tidningar
- ❖ Föreläsningar och författarbesök
- ❖ Utställningar
- ❖ Släktforskning
- ❖ Sträva för att ha finsk(två)språkig personal
- ❖ Uppsökande – Boken kommer, läsombud, läsecirklar, samarbete med äldreomsorg.

**Rotera utbudet – samarbete inom regionen!**

**Synliggör minoritetsspråket för majoriteten!**

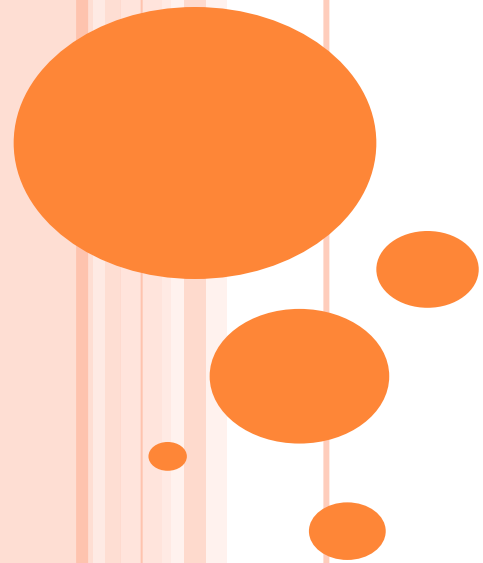


**NORRKÖPING**



**FINSPÅNG**

# Tack!



# FINSKT FÖRVALTNINGSOMRÅDE

Vid eventuella frågor så kontakta oss gärna.

Norrköpings kommun

Raija Arvidsson

Tfn 011-15 21 36

[raija.arvidsson@norrkoping.se](mailto:raija.arvidsson@norrkoping.se)

Finspångs kommun

Tiina Mauritzell

Tfn 0122-850 24

[tiina.mauritzell@finspang.se](mailto:tiina.mauritzell@finspang.se)



NORRKÖPING



FINSPÅNG